



Distr.: Limited
24 June 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والستون

بون، 16-26 حزيران/يونيه 2025

البند 16 من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة ببناء القدرات

المسائل المتعلقة ببناء القدرات

مشروع استنتاجات مقترح من الرئاسة

أولاً - المسائل المتعلقة ببناء القدرات بموجب الاتفاقية

ألف - الرصد السنوي لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية

1- رحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) بالتقريرين التوليفيين اللذين أعدتهما الأمانة عن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية، المنشأ بموجب المقرر 2/م-7، وعن أعمال بناء القدرات التي تؤديها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها والتي تضطلع بها الهيئات التي تخدم اتفاق باريس⁽¹⁾.

2- وأقرت هيئة التنفيذ بالنقد المحرز في تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية على المستويات الفردي والمؤسسي والنظمي.

3- وأكدت هيئة التنفيذ مجدداً أنه لا تزال هناك ثغرات واحتياجات فيما يتعلق بتلبية النطاق الأولي من الاحتياجات وفي مجالات بناء القدرات في البلدان النامية المحددة في إطار بناء القدرات في البلدان النامية⁽²⁾، ولا سيما الثغرات في قدرات البلدان النامية الأطراف الأشد عرضة للآثار الضارة لتغير المناخ، مثل أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، واحتياجات تلك البلدان.

4- وأشارت هيئة التنفيذ إلى ضرورة بذل جهود إضافية لتلبية الاحتياجات وسد الثغرات الحالية والناشئة⁽³⁾ في مجال بناء القدرات اللازمة لتنفيذ اتفاق باريس في البلدان النامية، كما أشارت إلى أن

(1) FCCC/SBI/2025/2 و FCCC/SBI/2025/1 و Add.1، على التوالي.

(2) انظر المقرر 2/م-7، المرفق، الفقرة 15.

(3) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2025/2، الفصل الرابع.



الرجاء إعادة الاستعمال

الأطراف كثيراً ما تُبلغ عن ثغرات واحتياجات في المجالات غير المشمولة بالنطاق الحالي لإطار بناء القدرات في البلدان النامية فيما يتعلق بالاتفاقية.

5- وشددت هيئة التنفيذ على أهمية بوابة بناء القدرات⁽⁴⁾ ومنتدى ديربان بشأن بناء القدرات بوصفهما وسيلتين لتبادل المعلومات والممارسات الجيدة والدروس المستخلصة تبادلاً فعالاً ومستمرّاً بين طائفة واسعة من أصحاب المصلحة في إطار الاتفاقية وخارجها.

6- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً مع التقدير بنتائج منتدى ديربان الرابع عشر، الذي عُقد في أثناء هذه الدورة، والذي ركز على بناء القدرات على تعبئة التمويل المناخي، وهو موضوع يتماشى مع مجال تركيز لجنة باريس المعنية ببناء القدرات لعام 2025، ألا وهو بناء القدرات على تصميم استراتيجيات استثمار شاملة ومشاريع مقبولة مصرفياً، وإشراك أصحاب المصلحة تعزيزاً لتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً وخطط التكيف الوطنية في البلدان النامية.

باء - الاستعراض الشامل الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية

7- رحبت هيئة التنفيذ بالتقرير التقني الذي أعدته الأمانة عن الاستعراض الشامل الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر 2/م أ-7⁽⁵⁾.

8- وأجرت هيئة التنفيذ مناقشات بناءة حول هذه المسألة في هذه الدورة. واتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الثانية، على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثالثة والستين (تشرين الثاني/نوفمبر 2025)، آخذة في اعتبارها مشروع النص الذي أعده الميسران المشاركان خلال هذه الدورة لهذا البند من جدول الأعمال⁽⁶⁾، وذلك بغية التوصية بمشروع مقرر في هذا الشأن لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الثلاثين (تشرين الثاني/نوفمبر 2025).

ثانياً - المسائل المتعلقة ببناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

ألف - الرصد السنوي لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو

9- رحبت هيئة التنفيذ بالتقريرين التوليفيين اللذين أعدتهما الأمانة عن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية، المنشأ بموجب المقرر 2/م أ-7 والمُعاد تأكيده بموجب المقرر 29/م أ-1، وعن أعمال بناء القدرات التي تؤديها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها والتي تضطلع بها الهيئات التي تخدم اتفاق باريس⁽⁷⁾.

10- وأكدت هيئة التنفيذ مجدداً أنه تم إحراز تقدم في تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو.

(4) <https://unfccc.int/cbportal>

(5) [FCCC/TP/2025/1](https://unfccc.int/documents/648308)

(6) متاح في: <https://unfccc.int/documents/648308>

(7) FCCC/SBI/2025/1 و FCCC/SBI/2025/1 Add.1، على التوالي.

11- وشددت هيئة التنفيذ على أهمية بوابة بناء القدرات⁽⁸⁾ ومنتدى ديربان بشأن بناء القدرات بوصفهما وسيلتين لتبادل المعلومات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة تبادلاً فعالاً ومستمرّاً بين طائفة واسعة من أصحاب المصلحة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها وخارجهما.

12- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً مع التقدير بنتائج منتدى ديربان الرابع عشر بشأن بناء القدرات، الذي عقد في أثناء هذه الدورة، والذي تناول موضوع بناء القدرات على تعبئة التمويل المناخي.

باء - اختصاصات الاستعراض الشامل الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو

13- أجرت هيئة التنفيذ مناقشات بناءة حول هذه المسألة في هذه الدورة. واتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الثانية، على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثالثة والستين، آخذة في اعتبارها مشروع النص الذي أعده الميسران المشاركان خلال هذه الدورة لهذا البند من جدول الأعمال⁽⁹⁾، وذلك بغية التوصية بمشروع مقرر في هذا الشأن لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ويعتمده في دورته العشرين (تشرين الثاني/نوفمبر 2025).

(8) <https://unfccc.int/cbportal>

(9) متاح في: <https://unfccc.int/documents/648447>